

комитета по улучшению положения женщин в Секретариате были представлены Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии для рассмотрения по пункту повестки дня, озаглавленному "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/126. Женщины и грамотность

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека⁵ и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах³³ признается неотъемлемое право каждого человека на образование,

напоминая также, что в пунктах 163–173 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин¹⁴ особо упоминаются потребности женщин в плане грамотности, образования и профессиональной подготовки и содержатся рекомендации в этом отношении,

принимая к сведению резолюцию 34/8 Комиссии по положению женщин от 8 марта 1990 года, озаглавленную "Женщины и грамотность"¹⁴⁴,

принимая к сведению также резолюцию 1990/15 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, в приложении к которой содержатся рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, где, в частности, правительствам рекомендовалось предпринять особые усилия по устранению к 2000 году всех различий между полами в сфере грамотности среди взрослых и разработать программы для обеспечения того, чтобы родители и учителя обеспечивали девушкам и юношам одинаковые возможности для получения образования,

отмечая, что в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴⁴ государства-участники обязались, в частности, принимать меры, с тем чтобы обеспечить равный доступ к образованию для женщин и мужчин,

ссылаясь на свои резолюции 42/104 от 7 декабря 1987 года, в которой она провозгласила 1990 год Международным годом грамотности, и 44/127 от 15 декабря 1989 года, в которой она призвала к продолжению международных усилий по содействию росту грамотности,

ссылаясь также на Всемирную декларацию, касающуюся образования для всех, принятую на Всемирной

конференции по вопросам образования для всех¹⁵⁶, в которой признается, что программы ликвидации неграмотности необходимы для удовлетворения всеобщих основных потребностей в образовании и что наиболее неотложной первоочередной задачей являются обеспечение доступа к образованию для девочек и женщин и повышение качества этого образования, а также ликвидация всех препятствий, мешающих их активному участию,

принимая во внимание резолюцию 1990/12 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, в которой он рекомендовал провести в 1995 году всемирную конференцию по положению женщин,

принимая к сведению План действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы⁵³, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 29 и 30 сентября 1990 года, в котором, в частности, содержится призыв принять меры, в рамках которых уделялось бы особое внимание необходимости уменьшения существующих различий между юношами и девушками в том, что касается доступа к базовому образованию, и необходимости снизить к 2000 году уровень неграмотности среди взрослого населения наполовину, делая особый упор на ликвидацию неграмотности среди женщин,

сознавая тот факт, что ликвидация неграмотности, включая неграмотность среди женщин, является одной из важнейших целей Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹⁵⁷,

признавая, что во многих странах существует значительный разрыв между юношами и девушками в том, что касается соотношения между числом начавших и числом закончивших обучение в рамках программ базового образования, равно как существует и разрыв в уровнях грамотности между мужчинами и женщинами, что лишает женщин всех возрастов возможности всеобъемлющего участия в деятельности по национальному развитию.

сознавая, что повышение уровней грамотности уже напрямую связано с сокращением роста численности населения во многих частях мира и что содействие ликвидации неграмотности среди женщин является одним из важных элементов успешного достижения национальных целей в области народонаселения,

1. *с удовлетворением отмечает* заслуживающую высокой оценки работу в связи с Международным

¹⁵⁶ Final Report of the World Conference on Education for All: Meeting Basic Learning Needs, Jomtien, Thailand, 5–9 March 1990, Inter-Agency Commission (UNDP, UNESCO, UNICEF, World Bank) for the World Conference on Education for All, New York, 1990, appendix 1.

¹⁵⁷ См. резолюцию 45/199, приложение.

годом грамотности, сделанную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее План действий по ликвидации неграмотности к 2000 году, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций;

2. *выражает признательность* тем правительствам, которые приступили к осуществлению национальных программ, направленных на достижение целей Года;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие многих неправительственных организаций в мероприятиях Года и, в частности, создание Международной целевой группы по вопросам грамотности;

4. *призывает* Генерального секретаря и государства-члены, а также межправительственные и неправительственные организации и впредь поддерживать усилия по повышению уровня грамотности путем:

a) расширения возможностей получения образования для женщин всех возрастов, в особенности для девочек;

b) обеспечения базового образования для всех, без различия пола, причем в условиях, которые доступны и приемлемы с точки зрения культуры;

c) поощрения разработки показателей и критериев — применительно к мужскому и женскому населению — для оценки результативности усилий в области образования и профессиональной подготовки как в рамках национальных, так и международных проектов и программ и для оценки охвата и участия женщин всех возрастов в этих усилиях;

5. *призывает* государства-члены стремиться представлять данные в таких областях, как численность поступающих в школы, заканчивающих школы, обучающихся и повторяющих курс обучения, с разбивкой по мужскому и женскому населению;

6. *настоятельно призывает* государства-члены ликвидировать де-юре и де-факто препятствия на пути к получению образования женщинами всех возрастов;

7. *призывает* государства-члены уделять особое внимание и придавать особую значимость разработке руководящих принципов и рекомендаций для проведения Года при осуществлении мер по ликвидации неграмотности;

8. *призывает* Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций, помогать государствам-членам в усиле-

нии стратегий по целенаправленному распределению средств для женщин всех возрастов, в особенности находящихся в наиболее неблагоприятном положении, и тем самым добиваться ликвидации неграмотности среди женщин всех возрастов;

9. *призывает* государства-члены ускорить процесс участия женщин в программах по ликвидации неграмотности, в особенности в областях, относящихся к улучшению их социально-экономического положения, включая ликвидацию правовой неграмотности и деятельность в области получения доходов и приобретения профессиональных навыков;

10. *призывает также* государства-члены увеличить число учителей и инструкторов, обладающих необходимой квалификацией, максимально наращивать их усилия по охвату женщин и расширению участия неправительственных и частных добровольных организаций, в особенности женских организаций, в деле осуществления программ по ликвидации неграмотности, управления ими, а также в вопросах разработки политики и программ;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить для всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в 1995 году, доклад о прогрессе в области повышения грамотности среди женщин, достигнутом правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

12. *просит* Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин уделять особое внимание мерам, принимаемым правительствами в целях повышения грамотности среди женщин посредством, в частности, обеспечения равного доступа к базовому образованию для девочек и мальчиков;

13. *просит* Генерального секретаря при подготовке его следующего выпуска "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии"¹⁵⁸ конкретно изучить характер взаимосвязи между грамотностью среди женщин и улучшением их экономического и социального положения.

68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года

45/127. Межрегиональное консультативное совещание по вопросу об участии женщин в общественной жизни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 44/77 от 8 декабря 1989 года, в которой она одобрила идею созыва в

¹⁵⁸ См. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.IV.2.